FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 145
Enu. 22

CINQUIÈM
DU CA

Province Quebec — District No. 145 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ville de Beauharnois — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 36 — 8751

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Dr A.Y. Côté — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 18

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER:					
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, as "on farm," "in woollen mills," "in flour mills," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, or how paid, by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English, in 1910 (for persons not of English mother tongue, 10 years of age and over). Can speak French, in 1910 (for persons not of French mother tongue, 10 years of age and over). Can speak University.	Blind.	Specify ea
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le lot en la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne est employée, en "ferme," "dans une fabrique de laine," "dans un moulin à farine," "magasin," etc.	Nombre de semaines dans(es) où l'emploi principal en a été.	Nombre de semaines dans(es) où l'emploi autre que l'emploi principal en a été.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou mode de paiement à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais, en 1910 (pour les personnes non de langue maternelle anglaise âgées de 10 ans et plus). Sait parler le français, en 1910 (pour les personnes non de langue maternelle française âgées de 10 ans et plus). Fréquente l'université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	331																																				
2	333	362	Brochard	Elizabeth	Beauharnois	F	Chef	M	Décembre	1838	72	Can			Fr.-Can.	Cath. R.	Rentière	Vive															Can.	Can.	Fr.			
3		1 Rue	Emmelene	Rock Lavallée	"	F	Fille	C	Novembre	1865	45	"			Anglaise	Anglicane	Cath. R.	Rentière	Sans															Can.	Can.	Fr.			
4			Marie	" "	"	F	F. Fille	C	Octobre	1895	16	"			Anglaise	Anglicane	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
5	332		Lillie	" "	"	F	F. Fille	C	Décembre	1898	13	"			Anglaise	Anglicane	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
6	334	363	Leduc	Fr. Xavier	"	M	Chef	M	Avril	1858	53	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	U.C.T.		Oui	Journal																
7			Rose Delima	" "	"	F	Epouse	M	Décembre	1857	53	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
8			Marianne	" "	"	F	Fille	C	Mars	1890	21	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
9			M. Rose	" "	"	F	Fille	C	Juillet	1893	18	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
10			Eugène	" "	"	M	Fils	C	Avril	1892	19	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur			Oui	Marchandise sèche	52		60		500							Can.	Can.	Fr.			
11			M. Alice	" "	"	F	Fille	C	Septembre	1896	14	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
12			M. Anette	" "	"	F	Fille	C	Septembre	1898	12	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
13	333		L. Philippe	" "	"	M	Fils	C	Août	1902	8	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
14			J. Médard	" "	"	M	Fils	C	Juin	1903	7	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
15	335	364	Dufort	Hector	"	M	Chef	M	Juin	1873	37	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenu	Divers																			
16			Eugénie	" "	"	F	Epouse	M	Décembre	1875	30	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
17			Jean	" "	"	M	Fils	C	Août	1904	3	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
18		Pare	Armand	" "	"	F	Fils	C	Novembre	1864	16	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			Oui	Beauharnois	2-9-09		52		120							Can.	Can.	Fr.			
19	336	Prudhomme	Octavie	" "	"	F	Fille	C	Juillet	1878	32	"			Métisse	Canadienne	Cath. R.	Journalier			Oui	Beauharnois	2-9-09		52		60							Can.	Can.	Fr.			
20	336	365	Ouimet	Alfred	" "	M	Chef	M	Mars	1886	25	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Barbier			Oui		2-0-37															
21			Blanche	" "	"	F	Fille	C	Mai	1886	24	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
22			Evelina	" "	"	F	Fille	C	Décembre	1892	18	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
23			Ernest	" "	"	M	Fils	C	Janvier	1899	12	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
24	337	Gutbrow	Pierre	" "	"	M	Pensionné	M	Janvier	1841	69	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Peintre	1-6-12		Oui	Manufacture	50		60		350							Can.	Can.	Fr.			
25	337	366	Gagnette	Adelard	" "	M	Chef	M	Janvier	1861	40	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenu	Divers																			
26	338			Anna	" "	F	Epouse	M	Mars	1865	36	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
27	338	367	Pairier	Amable	" "	M	Chef	M	Janvier	1879	32	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	1-0-50		Oui	Gages												Can.	Can.	Fr.			
28			Ste. Louise	" "	"	F	Epouse	M	Juin	1879	32	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
29			Germaine	" "	"	F	Fille	C	Septembre	1903	8	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
30			Jerome	" "	"	F	Fille	C	Janvier	1904	7	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
31			Lauzette	" "	"	F	Fille	C	Février	1906	5	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
32	337		Edgar	" "	"	M	Fils	C	Octobre	1909	3	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
33	339	368	Lemiel	Gérard	" "	M	Fils	C	Avril	1910	1	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
34				Albert	" "	M	Chef	M	Août	1886	24	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur			Oui	Voyageur	10-4-62											Can.	Can.	Fr.			
35				Armandine	" "	F	Epouse	M	Août	1886	24	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
36				Lorenzo	" "	M	Fils	C	Août		6	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
37				Aurélie	" "	F	Fille	C	Janvier		3	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
38				Hermas	" "	M	Fils	C	Mars		2	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
39	338			Jean	" "	M	Fils	C	Février		1	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
40	340	369	Bergevin	Rémi	" "	M	Fils	C	Mai		1/12	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
41				Adelphonsine	" "	F	Epouse	M	Octobre	1868	42	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
42				Arthur	" "	M	Fils	C	Octobre	1896	14	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	1-9-09		Oui			52		60		400						Can.	Can.	Fr.			
43				Omer	" "	M	Fils	C	Juillet	1897	13	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	1-9-09		Oui			52		60								Can.	Can.	Fr.			
44				Rosalinda	" "	F	Fille	C	Juin	1900	9	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
45				Albert	" "	M	Fils	C	Septembre	1901	14	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
46				Emma	" "	F	Fille	C	Décembre	1894	16	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
47				Léopold	" "	M	Fils	C	Septembre	1901	9	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég															Can.	Can.	Fr.			
48				Marguerite	" "	F	Fille	C	Janvier	1910	1	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	Nég																			
49		Salomon	Joseph	" "	M	Pensionné	V	Mai	1881	30	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	1-9-09		Oui			52		60		150						Can.	Can.	Fr.			
50		Bedges	Clotilde	" "	F	Pensionnée	V	Mai	1851	60	"			Française	Canadienne	Cath. R.	Pensions																				

30 / 20 / 21